

Byla C-212/10

Logstor ROR Polska sp. z o.o.

prieš

Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach

(Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gliwicach prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„Apmokestinimas – Kapitalo mokestis – Direktyva 69/335/EEB – Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai – Kapitalo bendrovės paskolos iš asmens, turinio teisė ? šios bendrovės pelno dalį, apmokestinimas – Valstybės narės teisė vėl įvesti mokestį, kuris nebegaliojo jos stojimo ? Europos Sąjungos dieną“

Sprendimo santrauka

Mokesčių nuostatos – Teisės aktų suderinimas – Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai – Kapitalo bendrovių taikomas kapitalo mokestis

(Tarybos direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalis ir 7 straipsnio 2 dalis)

Direktyvos 69/335 dėl netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalui pritraukti, iš dalies pakeistos Direktyva 85/303, 4 straipsnio 2 dalis aiškinama taip, kad ją draudžiama valstybei narei grąžinti kapitalo mokesčio taikymą kapitalo bendrovės imamai paskolai, kai kreditorius turi teisė ? šios bendrovės pelno dalį, jeigu prieš tai valstybės narė atsisakė taikyti šį mokestį.

Minutoje 4 straipsnio 2 dalyje esanti frazė „gali būti ir toliau taikomas kapitalo mokestis“ turi būti aiškinama kaip reiškianti, jog tam, kad valstybės narės galėtų taikyti kapitalo mokestį šioje dalyje minimiems sandoriams, šie sandoriai turėtų būti ne tik apmokestinami pagal 1984 m. liepos 1 d. galiojusius nacionalinės teisės aktus, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, bet vėliau šis apmokestinimas jiems taip pat turėtų būti nuolat taikomas.

(žr. 37, 40 punktus ir rezoliucinės dalį)

TEISINGUMO TEISMO (ketvirtoji kolegija)

SPRENDIMAS

2011 m. birželio 16 d. (*)

„Apmokestinimas – Kapitalo mokestis – Direktyva 69/335/EEB – Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai – Kapitalo bendrovės paskolos iš asmens, turinio teisė ? šios bendrovės pelno dalį, apmokestinimas – Valstybės narės teisė vėl įvesti mokestį, kuris nebegaliojo jos stojimo ?

Europos Sąjungos dienai“

Byloje C-212/10

dėl Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gliwicach (Lenkija) 2010 m. kovo 15 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2010 m. gegužės 3 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Logstor ROR Polska sp. z o.o.

prieš

Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach

TEISINGUMO TEISMAS (ketvirtoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas J. C. Bonichot (pranešėjas), teisėjai K. Schieman, C. Toader, A. Prechal ir E. Jarašiūnas,

generalinis advokatas P. Mengozzi,

posėdžio sekretorius K. Malacek, administratorius,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį ir įvykus 2011 m. balandžio 7 d. posėdžiui,

išnagrinęs pastabas, pateiktas:

- *Logstor ROR Polska sp. z o.o.*, atstovaujamos mokesčių konsultantų T. Konik ir K. Gil,
- *Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach*, atstovaujamo G. Pasterczyk,
- Lenkijos vyriausybės, atstovaujamos M. Szpunar bei A. Kramarczyk ir A. Kraisė,
- Europos Komisijos, atstovaujamos M. Afonso ir K. Herrmann,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimas

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą susijęs su 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos dėl netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalui pritraukti [dėl netiesioginių pritraukto kapitalo mokesčių] (OL L 249, p. 25; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 11), iš dalies pakeistos 1985 m. birželio 10 d. Tarybos direktyva 85/303/EEB (OL L 156, p. 23; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 122; toliau – Direktyva 69/335), 4 straipsnio 2 dalies išaiškinimu.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant bylą tarp *Logstor ROR Polska sp. z o.o.* (toliau – *Logstor ROR Polska*), įsteigtos Zabže (Lenkija) ir *Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach* (Katovicų mokesčių inspekcijos viršininkas, toliau – mokesčių inspekcijos viršininkas) dėl vadinamojo „civilinių sandorių mokesčio“, kurį reikalaujama sumokėti dėl bendrovės *Logstor ROR Polska* steigimo sutarties pakeitimo gavus paskolas, kurias jai suteikė jos dalininkai.

Teisinis pagrindas

Sąjungos teis?

3 Remiantis Direktyvos 69/335 pirma konstatuojamoji dalimi, jos tikslas – skatinti laisvą kapitalo judėjimą, pripažįstamą pagrindine laisve, kuri yra esminė siekiant sukurti vidaus rinką. Siekiant šio tikslo, kaip tai išplaukia iš direktyvos šeštos–aštuntos konstatuojamoji dalis, ji skirta suderinti apmokestinimą, taikomą kapitalo įnašams bendrovės Europos Sąjungoje, nustatant vienodą mokestį už pritrauktą kapitalą, kuris bendrojoje rinkoje gali būti taikomas tik vieną kartą, ir panaikinant visus kitus netiesioginius mokesčius, kurių požymiai yra tokie patys kaip ir šis vienodas mokestis.

4 Dėl to šios direktyvos 1–9 straipsniuose numatytas suderinto mokesčio už įnašus bendrovės, vadinamojo „kapitalo mokesčio“, taikymas.

5 Direktyvos 69/335 4 straipsnio 1 dalyje nustatyta:

„Kapitalo mokesčiu apmokestinami tokie sandoriai:

<...>

c) kapitalo bendrovės kapitalo padidinimas bet kokios rūšies turto įnašais;

d) kapitalo bendrovės turto padidinimas bet kokios rūšies turto įnašais, atsilyginant už juos ne bendrovės akcijomis (dalimis), bet tos pačios rūšies teisėmis, kaip turi dalyviai, pvz., balsavimo teise, teise dalį pelno arba pervirš bendrovę likviduojant;

<...>“

6 Pagal šios direktyvos 4 straipsnio 2 dalį:

„Šiems sandoriams, jeigu 1984 m. liepos 1 dieną jiems buvo taikoma 1 % mokesčio norma, gali būti ir toliau taikomas kapitalo mokestis:

<...>

c) kapitalo bendrovės skolinimasis, jeigu kreditorius turi teisę bendrovės pelno dalį;

d) kapitalo bendrovės skolinimasis iš dalyvio arba dalyvio sutuoktinio ar vaiko, arba iš trečiosios šalies, jeigu už paskolą garantuoja dalyvis, su sąlyga, kad tokios paskolos funkcijos yra tokios pačios kaip bendrovės kapitalo padidinimo;

<...>

7 Pagal Direktyvos 69/335 7 straipsnio 1 ir 2 dalis:

„1. Valstybės narės atleidžia nuo kapitalo mokesčio sandorius, išskyrus 9 straipsnyje minimus sandorius, kurie 1984 m. liepos 1 dieną buvo atleisti nuo šio mokesčio arba apmokestinami taikant 0,5 % ar mažesnę mokesčio normą.

Nuo mokesčio atleidžiama taikant tuos pačius reikalavimus, kokie tą dieną galiojo atleidžiant nuo mokesčio arba, jei tai taikytina, apmokestinant taikant 0,5 % arba mažesnę mokesčio normą.

<...>

2. Valstybės narės gali visus sandorius, nenurodytus 1 straipsnio dalyje, arba atleisti nuo kapitalo mokesčio, arba jiems visiems nustatyti vienodą mokesčio normą, kurios dydis neviršytų 1 %.

<...>“

8 Direktyvos 85/303, kuria buvo tvirtintas susiklostant pagrindinės bylos aplinkyboms taikomas Direktyvos 69/335 tekstas, antroje ir trečioje konstatuojamosiose dalyse numatyta:

„kadangi kapitalo mokesčio ekonominis poveikis kenkia žmonių pergrupavimui ir plėtrai; kadangi šis poveikis ypač kenksmingas esant dabartinei ekonominei padėčiai, kai būtina teikti pirmenybę investicijoms skatinimui;

kadangi geriausias sprendimas siekiant šio tikslo būtų panaikinti kapitalo mokestį; tačiau kadangi mokestinių pajamų praradimas dėl tokios priemonės tam tikroms valstybėms narėms yra nepriimtinas; kadangi todėl valstybėms narėms turi būti suteikta galimybė atleisti nuo kapitalo mokesčio arba apmokestinti šiuo mokesčiu visus ar dalį sandorių, laikomų jo objektu, toje pačioje valstybėje narėje nustatant vieną mokesčio normą.“

9 Nuo 2009 m. sausio 1 d. Direktyva 69/335 buvo pakeista 2008 m. vasario 12 d. Tarybos direktyvos 2008/7/EB dėl netiesioginio mokesčio, taikomo kapitalo pritraukimui (OL L 46, p. 11), 16 straipsniu.

Nacionalinė teisė

10 Lenkijos Respublika stojo į Europos Sąjungą 2004 m. gegužės 1 d.

1984 m. liepos 1 d. galioję kapitalo mokestį reglamentavę teisės aktai

11 1975 m. gruodžio 19 d. Žyminio mokesčio įstatyme (Dz. U. Nr. 45, pozicija 226) buvo numatyta, kad bendrovės steigimo, kai steigėjai yra fiziniai ir juridiniai asmenys, sandoriai apmokestinami žyminiu mokesčiu. 1983 m. liepos 1 d. įsigaliojusiam 1983 m. gegužės 16 d. Ministrų tarybos nutarime (Dz. U. Nr. 34, pozicija 161) buvo apibrėžti šio žyminio mokesčio objektas ir norma. Šio nutarimo 54 straipsnio 5 dalyje nustatyta:

„Bendrovės įstatinio kapitalo dalimi taip pat pripažįstamos jos dalininko ar akcininko jai suteiktos paskolos, jeigu paskolos suteikimo dieną bendra negrąžintų paskolų suma viršija 50 % įstatinio kapitalo.“

12 Tokiu atveju mokesčio norma buvo 5 % paskolos vertės.

Nuo 2001 m. sausio 1 d. iki 2004 m. balandžio 30 d. galioję kapitalo mokestį reglamentavę teisės aktai

13 Nuo 2001 m. sausio 1 d. iki 2004 m. balandžio 30 d. tokie patys sandoriai buvo apmokestinami civilinio sandorio mokesčiu taikant proporcingai mažėjančias mokesčio normas.

14 Pagal 2000 m. rugsėjo 9 d. Civilinio sandorio mokesčio įstatymą (Dz. U. Nr. 86, pozicija 959; toliau – 2000 m. CSM?) 1 straipsnio 1 dalį civilinio sandorio mokesčiu buvo apmokestinamos steigimo sutartys ir jų pakeitimai, jeigu dėl jų keitėsi apmokestinimo šiuo mokesčiu bazė.

15 2000 m. CSM? 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta:

„Steigimo sutarties atveju sutarties pakeitimu laikomas:

<...>

4) papildomos ?mokos, bendrovei jos dalinink? (akcinink?) suteiktos paskolos, ir neatlygintinis dalininko (akcininko) turto objekt? ar turtini? teisi? perleidimas bendrovei.“

16 2000 m. CSM? 7 straipsnio 1 punkto 9 papunktyje atsižvelgiant ? paskol? dyd? buvo maž?jan?ia tvarka apibr?žtos mokes?io normos nuo 1 % iki 0,5 % sandori? vert?s. Pagrindin?je byloje nagrin?jamai paskolai buvo taikoma 0,5 % norma.

Nuo 2004 m. geguž?s 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. galioj? kapitalo mokest? reglamentav? teis?s aktai

17 2003 m. gruodžio 19 d. Civilini? sandori? mokes?io ?statymo pakeitimo ?statymu (Dz. U. Nr. 6, pozicija 42) 2000 m. CSM? buvo pakeistas, atleidus nuo šio mokes?io kapitalo bendrovei jos dalininko ar akcininko suteiktas paskolas. Pagal nuo 2004 m. geguž?s 1 d. galiojusios suvestin?s redakcijos 2000 m. CSM? (DZ. U, Nr. 41, pozicija 399) 9 straipsnio 10 punkto h papunkt?:

„Nuo mokes?io atleidžiami tokie civiliniai sandoriai:

<...>

10) paskolos, suteiktos <...>

h) kapitalo bendrovei jos dalininko (ar akcininko);

<...>“

Nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. galioj? kapitalo mokest? reglamentav? teis?s aktai

18 Nuo 2004 m. geguž?s 1 d. galiojusios redakcijos 2000 m. CSM? 9 straipsnio 10 punkto h papunktis, kuriame buvo numatytas dalininko ar akcininko paskolos kapitalo bendrovei atleidimas nuo mokes?io, nuo 2007 m. sausio 1 d. buvo panaikintas 2006 m. lapkri?io 15 d. Paveldimo ir dovanojamo turto mokes?io ?statymo bei Civilini? sandori? mokes?io ?statymo pakeitimo ?statymo (Dz. U. Nr. 222, pozicija 1629; toliau – 2007 m. CSM?) 2 straipsnio 9 punkto c papunk?io tre?ia ?trauka.

19 Taigi pagal 2007 m. CSM? 1 straipsnio 3 dalies 2 punkt? šie paskol? sandoriai buvo laikomi steigimo sutarties pakeitimais ir remiantis to paties ?statymo 7 straipsnio 1 dalies 9 punktu apmokestinami vienoda 0,5 % mokes?io norma.

Nuo 2009 m. sausio 1 d. galiojantys kapitalo mokest? reglamentuojantys teis?s aktai

20 2008 m. lapkri?io 7 d. ?statymu (DZ. U. Nr. 209, pozicija 1319) ? Lenkijos teis? buvo perkelta Direktyva 2008/7 ir pagal šio ?statymo 9 straipsnio 10 punkto i papunkt? dalininko ar akcininko paskolos kapitalo bendrovei buvo atleistos nuo civilini? sandori? mokes?io.

Pagrindin? byla ir prejudicinis klausimas

21 2007 m. liepos 9 d. *Logstor ROR Polska* papild? su savo dalininke *Logstor Holding A/S*

sudaryt? 2004 m. rugs?jo 15 d. paskolos sutart? ir susitar? d?l pirma suteiktos paskolos padidinimo 2 600 000 eur?, t. y. iki 5 233 000 eur? sumos. 2007 m. rugpj??io 14 d. *Logstor ROR Polska* sudar? su šia dalininke dar vien? sutart? d?l 8 000 000 zlot? paskolos.

22 Remiantis sudarant šiuos paskol? sandorius galiojusiais Lenkijos teis?s aktais, šie sandoriai buvo apmokestinami civilini? sandori? mokes?iu.

23 Manydama, kad pagal Direktyv? 69/335 aptariam? sandori? atveju tur?jo teis? b?ti atleista nuo civilini? sandori? mokes?io, *Logstor ROR Polska* papraš? mokes?i? administracijos pripažinti viso jos sumok?to mokes?io permok?.

24 Atmetus š? prašym? ir administracin? skund? d?l tokio sprendimo, *Logstor ROR Polska* pateik? teismin? skund? *Wojewódzki S?d Administracyjny w Gliwicach* (Vaivadijos administracinis teismas Gliwicuose).

25 Tokiomis aplinkyb?mis *Wojewódzki S?d Administracyjny w Gliwicach* nusprend? sustabdyti bylos nagrin?jim? ir pateikti Teisingumo Teismui tok? prejudicin? klausim?:

„Ar [Direktyvos 69/335] 4 straipsnio 2 dalimi valstybei narei leidžiama 2007 m. sausio 1 d. gr?žinti kapitalo mokes?io taikym? kapitalo bendrov?s imamai paskolai, kai kreditorius turi teis? ? šios bendrov?s pelno dal?, jeigu prieš tai valstyb? nar? atsisak? taikyti š? mokest? nuo ?stojimo [? S?jung?] dienos, (t. y. nuo 2004 m. geguž?s 1 d.)?“

D?l prejudicinio klausimo

26 Savo klausimu prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas iš esm?s klausia, ar pagrindin?je byloje taikomos redakcijos Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalis aiškinama taip, kad ja draudžiama valstybei narei gr?žinti kapitalo mokes?io taikym? kapitalo bendrov?s imamai paskolai, kai kreditorius turi teis? ? šios bendrov?s pelno dal?, jeigu prieš tai valstyb? nar? atsisak? taikyti š? mokest?.

27 Pirmiausia pažym?tina, kad Teisingumo Teisme Lenkijos vyriausyb? gin?ijo tai, kaip prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas pristat? nacionalin?s teis?s aktus.

28 Ji tvirtina, kad neteisinga teigti, kaip tai daro prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas, jog Lenkijos Respublika atsisak? toki? paskol? sandori?, kaip nagrin?jami pagrindin?je byloje, apmokestinimo kapitalo mokes?iu nuo ?stojimo ? S?jung? dienos. Anot šios vyriausyb?s, akcinink? kapitalo bendrov?ms suteikiam? paskol? atleidimu nuo mokes?io 2004 m. geguž?s 1 d.–2006 m. gruodžio 31 d. buvo siekiama išvengti dvigubo to paties kapitalo apmokestinimo: pirm? kart? – kai akcininkas teik? paskol? bendrovei, ir antr? kart? – kai negr?žinta paskolos dalis buvo konvertuojama ? bendrov?s kapitalo dalis.

29 Ji teigia, kad nors dalinink? ar akcinink? kapitalo bendrov?ms suteiktos paskolos 2004–2006 m buvo atleistos nuo civilini? sandori? mokes?io, tai nebuvo padaryta ?statinio kapitalo padidinimo konvertavus tokias paskolas atveju, o savo ruožtu 2007 m. CSM? ?statinio kapitalo padidinimo jau apmokestintomis dalininko ar akcininko paskolomis apmokestinimas civilini? sandori? mokes?iu buvo panaikintas, kartu v?l apmokestinus šiuo mokes?iu dalinink? ar akcinink? kapitalo bendrov?ms suteiktas paskolas.

30 Šiuo klausimu pakanka priminti, kad pagal SESV 267 straipsniu ?tvirtint? teismo bendradarbiavimo sistem? Teisingumo Teismas neturi kelti klausimo ar tikrinti, kaip tiksliai prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas išaiškino nacionalin? teis? (šiuo klausimu žr. 2008 m. vasario 14 d. Sprendimo *Gysen*, C?449/06, Rink. p. I?553, 17 punkt? bei 2008 m.

rugs?jo 11 d. Sprendimo *Eckelkamp ir kt.*, C–11/07, Rink. p. I?6845, 32 punkt?).

31 Taigi Teisingumo Teismas turi atsakyti ? jam pateikt? klausim? remdamasis prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo konstatavimu, kad Lenkijos Respublika atsisak? pagrindin?je byloje nagrin?jamo apmokestinimo savo ?stojimo ? S?jung? dien?, t. y. 2004 m. geguž?s 1 d.

32 Pagal Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dal? tam tikriems sandoriams, „jeigu 1984 m. liepos 1 dien? jiems buvo taikoma 1 % mokes?io norma, gali b?ti ir toliau taikomas kapitalo mokestis“.

33 Ši pagal Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dal? referencin? data taikoma ir Lenkijos Respublikai. Kai stojimo atveju nurodoma S?jungos teis?je numatyta data, jeigu Stojimo ar kitame S?jungos akte n?ra priešingos nuostatos, ji taip pat taikoma ?stojan?iai valstybei, net jei ši data yra ankstesn? už šio stojimo dat? (2007 m. birželio 21 d. Sprendimo *Optimus – Telecomunicações*, C?366/05, Rink. p. I?4985, 32 punktas). Ta?iau Lenkijos Respublikos atveju šiuo klausimu nei akte d?l šios valstyb?s stojimo ? Europos S?jung? s?lyg?, nei kitame S?jungos teis?s akte n?ra jokios kitokios nuostatos.

34 Kadangi tokiems paskol? sandoriams, kaip nagrin?jamieji pagrindin?je byloje, 1984 m. liepos 1 d. buvo taikomas apmokestinimas, kaip numatyta Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalyje, ?stodama ? S?jung? Lenkijos Respublika gal?jo nuspr?sti toliau taikyti kapitalo mokest? šio tipo sandoriams.

35 Ta?iau atsisakiusi tokio apmokestinimo ?stojimo ? S?jung? dien? ar nuo šio ?stojimo, kaip tai matyti iš prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo išd?styto nacionalin?s teis?s išaiškinimo, ji negal?jo nuspr?sti gr?žinti š? apmokestinim? po šios datos.

36 Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalis, kurios tekste yra nuoroda ? t?stinumo s?vok?, turi b?ti aiškinama atsižvelgiant ? Direktyvos 69/335 antroje ir tre?ioje konstatuojamosiose dalyse numatyt? tiksl? apriboti ar net panaikinti kapitalo mokest?. Turint omenyje š? tiksl?, tre?ia konstatuojamoji dalis reiškia, kad toliau taikyti kapitalo mokest? tokio apmokestinimo neatsisakiusios valstyb?s nar?s gali tik d?l biudžetini? sunkum?, su kuriais jos b?t? susid?rusios kapitalo mokes?io panaikinimo atveju.

37 Taigi Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalyje esanti fraz? „gali b?ti ir toliau taikomas kapitalo mokestis“ turi b?ti aiškinama kaip reiškianti, jog tam, kad valstyb?s nar?s gal?t? taikyti kapitalo mokest? šioje dalyje minimiems sandoriams, šie sandoriai tur?jo b?ti ne tik apmokestinami pagal 1984 m. liepos 1 d. galiojusius nacionalin?s teis?s aktus, kaip tai suprantama pagal š? nuostat?, bet v?liau šis apmokestinimas jiems taip pat tur?jo b?ti nuolat taikomas. Priešingu atveju valstyb? nar? negal?t? pasiteisinti pajam? praradimu, d?l kurio reik?t? išlaikyti kapitalo mokest?.

38 Tod?l Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalyje esanti nuoroda ? 1984 m. liepos 1 d. negali b?ti suprantama kaip leidimas valstyb?ms nar?ms, kurios ši? dien? taik? aptariamais sandoriams kapitalo mokest?, gr?žinti tok? apmokestinim? po to, kai jo buvo atsisakyta; tai prieštaraut? šios nuostatos tekstui ir aptariama direktyva siekiamam tikslui apriboti ar net panaikinti kapitalo mokest?.

39 Iš to išplaukia, kad valstyb? nar?, po 1984 m. liepos 1 d. atsisakiusi tam tikr? sandori? apmokestinimo kapitalo mokes?iu pagal Direktyvos 69/335 7 straipsnio 2 dal?, negali gr?žinti tokio t? pa?i? sandori? apmokestinimo.

40 Tod?l ? pateikt? klausim? reikia atsakyti, jog Direktyvos 69/335 4 straipsnio 2 dalis aiškindina taip, kad ja draudžiama valstybei narei gr?žinti kapitalo mokes?io taikym? kapitalo bendrov?s

imamai paskolai, kai kreditorius turi teisę ? šios bendrovės pelno dalį, jeigu prieš tai valstybės naras atsisakys taikyti šį mokestį.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

41 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (ketvirtoji kolegija) nusprendžia:

1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos 69/335/EEB dėl netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalui pritraukti, iš dalies pakeistos 1985 m. birželio 10 d. Tarybos direktyva 85/303/EEB, 4 straipsnio 2 dalis aiškinama taip, kad ją draudžiama valstybei narei grąžinti kapitalo mokesčio taikymą kapitalo bendrovės imamai paskolai, kai kreditorius turi teisę ? šios bendrovės pelno dalį, jeigu prieš tai valstybės naras atsisakys taikyti šį mokestį.

Parašai.

* Proceso kalba: lenkų.